

# homematic IP

**Homematic IP Termostato de Pared con sensor de humedad del aire**

Homematic IP Termostato a Parete con sensore di umidità dell'aria

Homematic IP Wandthermostaat met Luchtvochtigheidssensor

## Instrucciones de montaje y abreviadas

Istruzioni di montaggio e guida rapida

Montage- en beknopte handleiding



HmIP-WTH-2 // 154483 // V1.1 (01/2024)

Documentation © 2019 eQ-3 AG, Germany

All rights and changes reserved.

Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para usos posteriores.

**Aviso!** Aviso bajo su propio riesgo.

**Información complementaria importante.**

Observe las indicaciones de seguridad en la hoja adjunta "Indicaciones de seguridad e información general".

Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle con cura.

**Attenzione!** Avviso su un rischio dell'utente.

**Informazioni supplementari importanti.**

Prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza nel foglio allegato "Avvertenze di sicurezza e informazioni generali".

De handleiding zorgvuldig lezen en bewaren.

**Let op!** Instructie op eigen risico.

**Aanvullende, belangrijke informatie.**

Neem de veiligheidsinstructies in het bijgesloten blad 'Veiligheidsinstructies en algemene informatie' in acht.

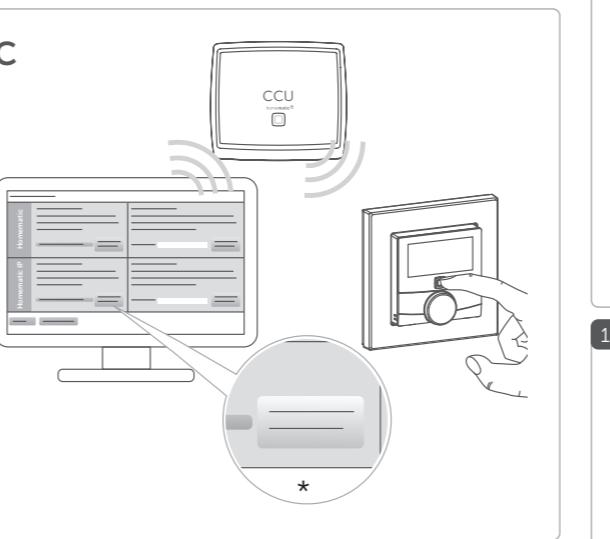
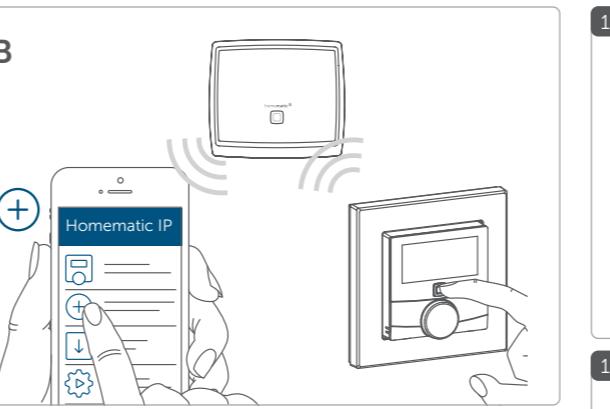
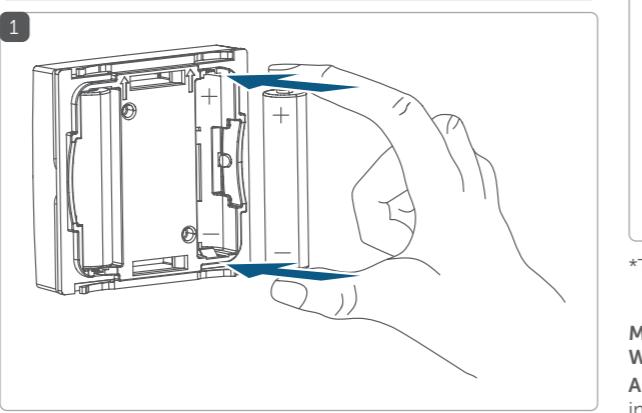
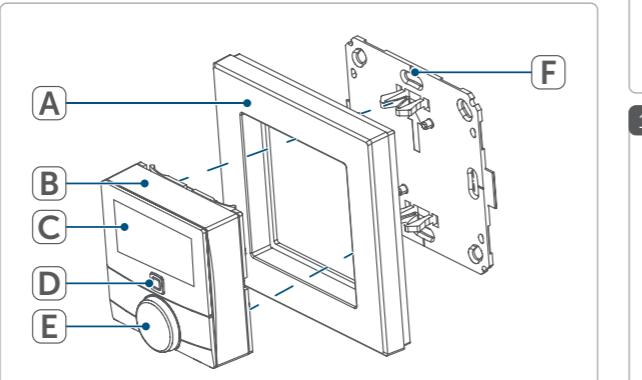
**Manuales detallados de... //**  
**Manuali dettagliati per... //**  
**Uitvoerige handboeken voor ...**

Homematic IP App //  
App Homematic IP

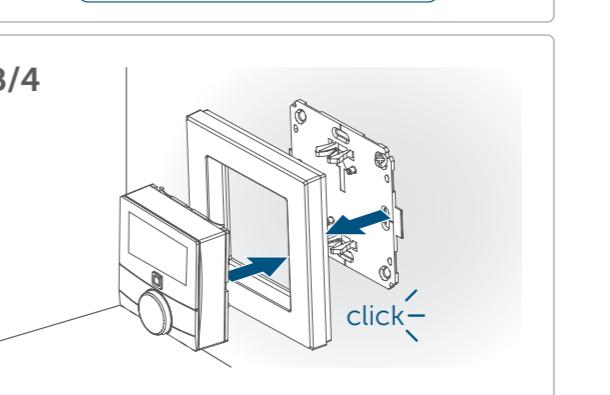
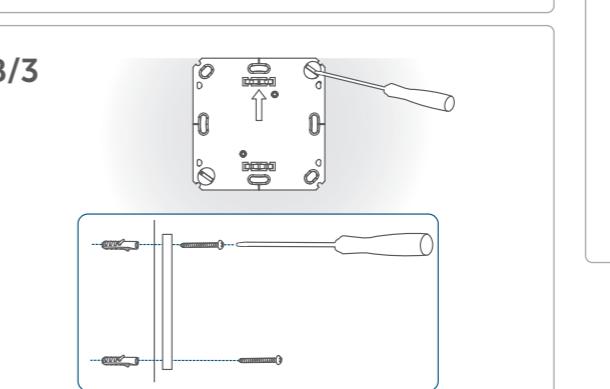
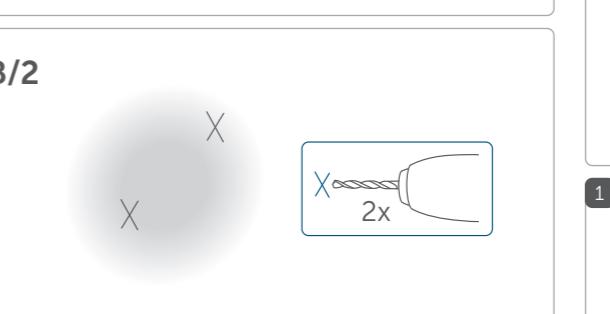
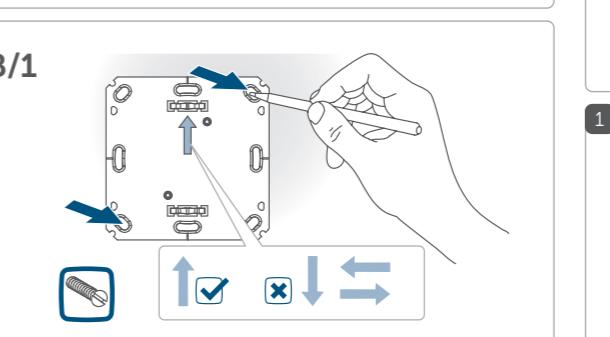
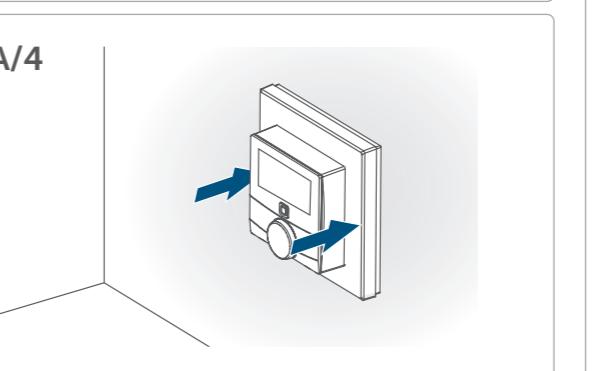
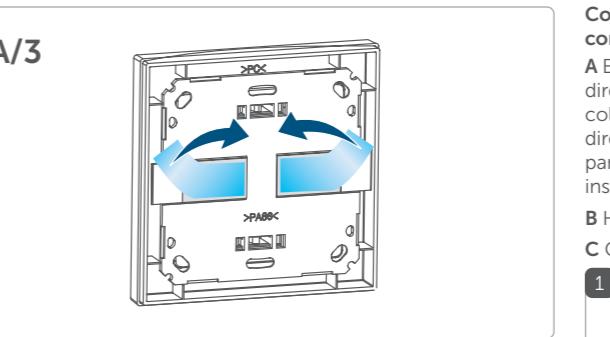
WebUI Software //  
Software WebUI



- Dispositivos // Vista d'insieme dell'apparecchio // Overzicht van het apparaat**
- A Marco // telaio intercambiabile // Wisselframe
  - B Unidad electrónica (termostato) // centralina elettronica (termostato) // Elektronische unit (thermostaat)
  - C Pantalla // display // Display
  - D Botón del sistema (botón de conexión y LED) // tasto di inizializzazione e LED // Systeemoets (aanleertoets en led)
  - E Rueda de ajustes // manopola di regolazione // Instelwiel
  - F Placa de montaje // piastra di montaggio // Montageplaat



\*Teach-in HmIP device

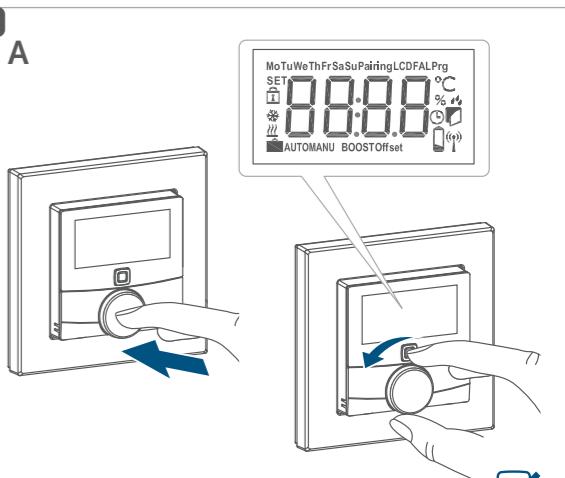


**Configuración del sistema: // Installare il sistema: // Systeem configureren:**

A En conexión con un accionador del suelo radiante directamente en la rueda de ajustes del termostato de la pared // collegamento con l'attuatore del riscaldamento a pavimento direttamente sulla manopola di regolazione del termostato a parete // In combinatie met vloerverwarmingsactor direct aan het instelwiel van de wandthermostaat

B Homematic IP Access Point (Cloud)

C Central // Centralina // Centrale CCU3



## Funcionamiento

Este dispositivo forma parte del sistema Homematic IP Smart-Home y comunica con el protocolo de radio Homematic IP. Todos los dispositivos del sistema se pueden configurar de manera cómoda e individual con el smartphone a través de la app Homematic IP. Alternativamente existe la posibilidad de manejar los dispositivos Homematic IP a través del CCU3 central o en conexión con soluciones combinadas con otras marcas. En el manual de usuario de Homematic IP encontrará las funciones disponibles en el sistema en combinación con otros componentes.

Con el **Homematic IP Termostato de Pared** puede regular por horas el suelo radiante en conexión con los Homematic IP Accionadores del Suelo Radiante de o los radiadores convencionales con sus Homematic IP Termostatos de, y ajustar las fases de calor a sus necesidades individuales. La temperatura y la humedad del aire en la sala se miden de manera cíclica para regular con precisión la temperatura ambiente.

De este modo, se puede establecer la conexión entre los termostatos de la pared y un Homematic IP Accionador del Suelo Radiante de o de manera alternativa -con toda comodidad a través de la app Homematic IP- con Homematic IP Access Point.

El montaje y desmontaje se realizan fácilmente con el marco suministrado. Además se puede integrar el termostato de la pared en las series de interruptores existentes.

Todos los documentos técnicos y actualizaciones se encuentran actualizados en [www.homematic-ip.com](http://www.homematic-ip.com).

**! Al seleccionar el lugar de montaje, debe prestar atención al trazado de los cables eléctricos o de otras líneas de suministro existentes.**

## Instrucciones de montaje en cajetín empotrado

**! En el cajetín empotrado no deben haber cables abiertos.**

**! Si para el montaje o instalación del dispositivo fuera necesario realizar cambios o reformas en la instalación de la casa (por ejemplo, ampliar, realizar puentes en los interruptores o apliques de enchufe) o en la distribución de la baja tensión, se debe tener en cuenta el siguiente aviso de seguridad:**

**! ¡Aviso! La instalación debe correr a cargo de un electricista experimentado!**

Si la instalación no está bien hecha, supone un peligro para su vida y la de los usuarios de la instalación eléctrica. Con una instalación incorrecta, se pueden producir costosos daños materiales, por ejemplo, por un incendio. Es un riesgo para usted por su responsabilidad personal en caso de lesiones personales y materiales. **¡Solicite los servicios de un electricista!**

**\*Conocimientos técnicos necesarios para la instalación:** Para la instalación se requieren los siguientes conocimientos técnicos:

## Datos técnicos // Dati tecnici // Technische gegevens

ES	IT	NL	Valores // Dati // Waarden
Nombre abreviado del dispositivo	Sigla dell'apparecchio	Apparaatcode	HmIP-WTH-2
Tensión de alimentación	Tensione di alimentazione	Voedingsspanning	2 pilas LR03/Micro/AAA, 1,5 V // 2 batterie LR03/micro/AAA da 1,5 V // 2x 1,5 V LR03/micro/AAA
Consumo de corriente (máx.)	Corrente assorbita (max.)	Stroomopname (max.)	50 mA
Duración de la pila en años (tip.)	Durata batterie in anni (tip.)	Batterijlevensduur in jaren (typ.)	2
Tipo de protección	Grado di protezione	Beschermingsgraad	IP20
Temperatura ambiente	Temperatura ambiente	Omgevingstemperatuur	de 0 a 35 °C // da 0 a 35 °C // 0 tot 35 °C
Dimensiones (A x H x P)	Dimensioni (L x A x P)	Afmetingen (b x h x d)	55 x 55 x 23,5 mm
Sin marco: Con marco:	senza telaio: con telaio:	Zonder frame: Met frame:	86 x 86 x 25 mm
Peso (incl. pila)	Peso (comprese batterie)	Gewicht (incl. batterijen)	100 g
Banda de radiofrecuencia	Banda di frequenza radio	Zendfrequentieband	868,0-868,6 MHz/869,4-869,65 MHz
Potencia de radioemisión máxima	Max. potenza di trasmissione radio	Max. zendvermogen	10 dBm
Categoría de receptor	Categoría ricevitore	Ontvangersklasse	SRD category 2 // dispositivo a corto radio (SRD) cat. 2 // SRD class 2
Alcance típ. en campo abierto	Portata tipica in campo libero	Typisch bereik in het vrije veld	250 m
Duty Cycle	Duty Cycle	Duty cycle	< 1 % por h / < 10 % por h / < 1 % pro h / < 10 % pro h / < 1 % per h / < 10 % per h
Modo de funcionamiento	Modalità funzionamento:	Werkwijze	Tipo 1 // type 1
Grado de suciedad	Grado di contaminazione	Verontreinigingsgraad	2

Salvo modificaciones técnicas. // Con riserva di modifiche tecniche. // Technische wijzigingen voorbehouden.

Tutta la documentazione tecnica e gli aggiornamenti sono sempre disponibili su [www.homematic-ip.com](http://www.homematic-ip.com).

NL

## Werking

Dit apparaat is een onderdeel van het Homematic IP Smart Home Systeem en communiceert via het Homematic IP Zendprotocol. Alle apparaten van het systeem kunnen comfortabel en individueel via een smartphone met de Homematic IP App worden geconfigureerd. U hebt ook de mogelijkheid om de Homematic IP Apparaten via de centrale CCU3 of in combinatie met vele partneroplossingen te gebruiken. Welke functies binnen het systeem in combinatie met andere componenten mogelijk zijn, vindt u in het Homematic IP Gebruikershandboek.

## Avvertenze per il montaggio su una presa sotto intonaco

Nella presa sotto intonaco non devono esserci estremità di conduttori libere.

Se per montare o installare l'apparecchio è necessario eseguire modifiche o interventi sull'impianto di casa (ad es. ampliamento, bypass di inserti di prese o di interruttori) o sulla distribuzione della bassa tensione, tenere presente l'avviso di sicurezza che segue:

**Avviso! L'installazione deve essere eseguita soltanto da persone in possesso di conoscenze ed esperienze eletrotecniche pertinenti!\***

L'installazione eseguita in modo non appropriato mette a rischio la vita dell'installatore e delle persone che utilizzano l'impianto elettrico. Con un'installazione eseguita in modo non appropriato si rischiano gravi danni materiali, ad es. dovuti a un incendio. In caso di danni a persone o cose si rischia l'attribuzione di responsabilità personale. **Rivolgersi a un elettrotecnico!**

**\*Conoscenze tecniche necessarie per l'installazione:** Per l'installazione sono necessarie in particolare le conoscenze tecniche di seguito indicate:

- le "5 regole di sicurezza" da applicare: togliere la tensione; assicurarsi che non possa essere riattivata; accettare l'assenza di tensione; provvedere alla messa a terra e in cortocircuito; coprire o isolare le parti che si trovano sotto tensione;
- selezionare l'utensile adatto, gli apparecchi di misurazione ed eventuali dotazioni di protezione individuale;
- eseguire un'analisi dei risultati delle misurazioni;
- selezionare il materiale per l'installazione elettrica così da garantire le condizioni di disattivazione;
- gradi di protezione IP;
- montare il materiale per l'installazione elettrica;
- tipo di rete di alimentazione (sistema TN, sistema IT, sistema TT) e conseguenti condizioni di allaccio (classica messa a terra del neutro, messa a terra di protezione, misure supplementari necessarie etc.).

## Dichiarazione di conformità

Con la presente la eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Germania, dichiara che l'apparecchio radio Homematic IP modello HmIP-WTH-2 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.homematic-ip.com](http://www.homematic-ip.com)

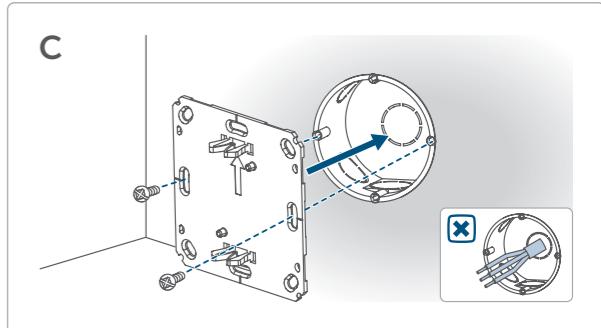
**\* Vereiste vakken voor de installatie:** Voor de installatie is met name de volgende vakken vereist:

- de toe te passen '5 veiligheidsregels': vrijschakelen; tegen opnieuw inschakelen beveiligen; spanningssvrijheid controleren; aarden en kortsluiten; aangrenzende onderdelen die onder spanning staan, afdekken of afsluiten;
- selecteren van het geschikte gereedschap, de meettoestellen en eventuele persoonlijke beschermingsmiddelen;
- analyse van de meetresultaten;
- kiezen van het elektrische installatiemateriaal ter garantie van uitschakelvooraarden;
- IP-beschermingsgraden;
- inbouw van het elektrische installatiemateriaal;
- aard van het voedingsnet (TN-systeem, IT-systeem, TT-systeem) en de hieruit volgende aansluitvooraarden (klassieke nulleider, aarding, noodzakelijke extra maatregelen enz.).

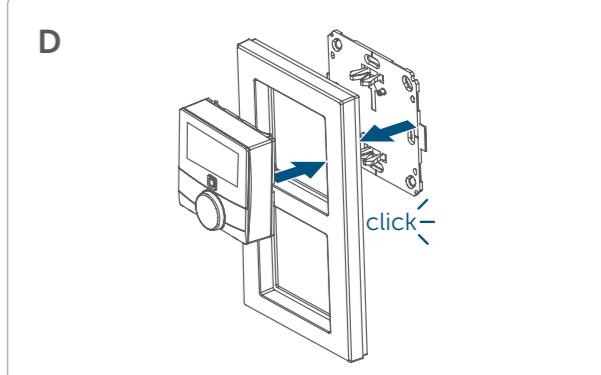
## Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Duitsland, dat het draadloze apparaattype Homematic IP HmIP-WTH-2 in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar onder het volgende internetadres: [www.homematic-ip.com](http://www.homematic-ip.com)

Montar el termostato de pared en cajetín empotrado // Montare il termostato a parete su una presa sotto intonaco // Wandthermostaat op inbouwdoos monteren



Montar el termostato de pared en marco (múltiple) // Montare il termostato a parete all'interno del telaio (multiplo) // Wandthermostaat in (meervoudig) frame monteren



**Representante del fabricante:**  
Rappresentante autorizzato dal produttore:

Gemachtigde van de fabrikant:  
eQ-3 AG  
Maiburger Straße 29  
26789 Leer/Germany  
[www.eQ-3.de](http://www.eQ-3.de)